

Distr.
GENERAL

A/RES/50/163
1 February 1996

الجمعية العامة



الدورة الخمسون
البند ١٠٧ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء على تقرير اللجنة الثالثة (A/50/630)]

١٦٣/٥٠ - المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٠٥/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣،

وإذ تحيط علماً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٤٥/١٩٩٥ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٥،

وإذ تحيط علماً أيضاً بتقرير مجلس أمناء المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة
عن دورته الخامسة عشرة^(١)،

وإذ تحيط علماً كذلك بالتحليل الذي قام به مجلس الأمناء وبتوصيته بأن يقدم المعهد تقريره أيضاً
إلى اللجنة الثانية التابعة للجمعية العامة تحت بنود جدول الأعمال ذات الصلة، بغية تحسين التنسيق
وتحقيق الفائدة العظمى فيما بين برامجها وسائر القضايا الاقتصادية والاجتماعية،

وإذ تؤكد من جديد الولاية الأصلية والقدرة المميزة للمعهد في إجراء البحث والتدريب من أجل
النهوض بالمرأة، على النحو المحدد في قرار الجمعية العامة ٣٥٢٠ (د-٣٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر
١٩٧٥،

وإذ تؤكد ضرورة البحوث المستقلة لضمان التصدي، في وضع السياسات وتنفيذ المشاريع، للقضايا
والمجالات الناشئة التي تهم المرأة، ولدور أنشطة المعهد في ذلك،

وإذ تلاحظ توصية مجلس الأمناء بأن ينفذ المعهد التوصيات الصادرة عن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، والمؤتمر الدولي المعني بالسكان والتنمية، والقمة العالمية للتنمية الاجتماعية، والمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، وخاصة ما يتصل منها باحتياجات البحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، وأن ينسق بشكل فعال مع أجهزة الأمم المتحدة ومنظماتها لتفادي الازدواجية.

واقترانها منها بأن التنمية المستدامة لا يمكن أن تتحقق بدون المشاركة الكاملة للمرأة.

وإذ تأخذ في اعتبارها الفقرة ٣٣٤ من منهاج العمل الذي اعتمده المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة في بيجين في ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥^(٧).

١ - تعرب عن ارتياحها لتقرير مجلس أمناء المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، وتثني على الجهود التي يبذلها المعهد في التركيز على المشاكل التي تشكل عوائق تحول دون تحسين مركز المرأة ومشاركتها الكاملة في عملية التنمية المستدامة؛

٢ - تشدد على المهمة الفريدة التي يضطلع بها المعهد بوصفه الكيان الوحيد داخل منظومة الأمم المتحدة المكرس بصورة حصرية للبحث والتدريب من أجل إدماج المرأة في عملية التنمية، وتؤكد أهمية جعل نتائج بحوثه متاحة لأغراض السياسات العامة والأنشطة التنفيذية؛

٣ - تثني على ما يقوم به المعهد من جهود للتصدي لجميع مستويات الفقر التي تعيق تقدم المرأة بشكل خطير، وذلك عن طريق تنسيق أنشطة البحث والتدريب في مجالات تمكين المرأة؛ والإحصاءات والمؤشرات فيما يتعلق بالقضايا التي تهم الجنسين؛ والاتصالات؛ والمرأة والموارد الطبيعية والتنمية المستدامة؛ والمياه والإصحاح وإدارة النفايات؛ ومصادر الطاقة المتجددة؛ والمسائل التي تتصل بصفات مختلفة من السكان، كقضايا النساء المسنات والمشرذات، والنساء اللاجئات والمهاجرات، وقضايا المرأة في المناطق الريفية؛

٤ - تشجع المعهد على زيادة تطوير التعاون النشط والوثيق مع الوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، ومع المؤسسات الأخرى، كالجامعات ومؤسسات الأبحاث، عملاً على تعزيز البرامج التي تسهم في النهوض بالمرأة؛

٥ - تؤكد من جديد أهمية الحفاظ على مستوى الموارد المكرسة للبحث المستقل وما يتصل به من أنشطة التدريب التي تعتبر حيوية بالنسبة لحالة المرأة؛

٦ - تعرب عن تقديرها أيضاً للحكومات والمنظمات التي ساهمت في أنشطة المعهد وساندتها؛

٧ - تدعو الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية إلى تقديم تبرعات وتعهدات لصندوق الأمم المتحدة الاستئماني للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، بما يمكن المعهد من مواصلة الاستجابة على نحو فعال لولايته؛

٨ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين تقريراً عن أنشطة المعهد، خاصة ما يتعلق منها باحتياجات البحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة كما جاءت في عملية المتابعة للخطط والمناهج الصادرة عن مؤتمرات الأمم المتحدة الكبرى، وذلك في إطار بند جدول الأعمال المعنون "النهوض بالمرأة".

الجلسة العامة ٩٩

٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥